



Dossier du BHI N° S3/8152

**LETTRE CIRCULAIRE No. 36/2005**  
**4 avril 2005**

**GUIDE POUR LA PRODUCTION DES ENC**  
*Publication S-65 de l'OHI, Edition 1.0*

Réf : Lettre circulaire du BHI N° 91/2004 du 23 décembre 2004.

Monsieur le Directeur,

Le Bureau remercie les 37 Etats membres suivants qui ont répondu à la LC No. 91/2004 sur le sujet susmentionné : Afrique du Sud, Algérie, Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Danemark, Equateur, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Islande, Inde, Italie, Koweït, Monaco, Maroc, Mozambique, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pérou, Portugal, République de Corée, Serbie-Monténégro, Singapour, Slovénie, Suède, Tunisie, Turquie, RU et USA. Les 37 réponses sont toutes favorables à ce que le projet de « Guide pour la production d'ENC » qui a été mis à disposition sur le site Web de l'OHI, devienne l'Édition 1.0 d'une nouvelle Publication spéciale No. 65 (S-65 de l'OHI). La proposition est donc adoptée (36 votes positifs étaient requis) et la nouvelle publication S-65 de l'OHI vient d'être postée sur le site Web de l'OHI ([www.iho.shom.fr](http://www.iho.shom.fr) > Publications > Catalogue).

La version française de la S-65 a été préparé au BHI avec l'aimable soutien de la France. Cette version est également disponible sur le site Web de l'OHI. La LC N°91/2004 demandait l'assistance des Etats membres pour la traduction de la S-65 en espagnol. Le BHI annonce, avec satisfaction et reconnaissance, que l'Argentine, le Chili et l'Espagne ont proposé de produire la version espagnole de la S-65. Après une discussion avec toutes les parties, il a été convenu que l'Espagne entreprendra cette traduction et que dès que la version espagnole de la S-65 sera prête (attendue pour mai 2005), elle sera incluse sur le site Web de l'OHI.

Des exemplaires imprimés de la S-65 peuvent être fournis sur demande au BHI ([info@ihb.mc](mailto:info@ihb.mc)).

Le BHI tient à remercier à nouveau le SH du RU qui a produit ce document ainsi que la France et l'Espagne pour leur précieuse assistance en matière de traduction.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction

Contre-amiral Kenneth BARBOR  
Directeur